

# Tag des Friedhofs am Sonntag, den 19.09. von 10-17 Uhr in Eppelheim

Zum ersten Mal beteiligen wir uns am bundesweiten Tag des Friedhofs.

Dies gibt uns die Gelegenheit, Ihnen den Friedhof Eppelheim etwas näher zu bringen.

An diesem Tag haben wir für Sie ein kleines Programm rund um den Friedhof zusammengestellt:

13:30 Uhr Begrüßung durch Herrn Bürgermeister Dieter Mörlein mit musikalischer Begleitung durch Herrn Oscar Javelot (Panflöte)

14:00 Uhr Vortrag von Frau Ursula Schulte, freie Predigerin

14:30 Uhr Vortrag von Herrn Winfried Koebe

BT Bestattungstreuhand GmbH -Verband unabhängi ger Bestatter

15:00 Uhr Kurze Andacht mit Herrn Pfarrer Michael Göbelbecker zusammen mit dem AGV Eintracht Eppelheim

16:00 Uhr Claus Eisenmann (ehemaliger Sohn Mannheims)

# Bestattungsinstitut Alexander Klein, Eppelheim

- Informationen zu allen Bestattungsangelegenheiten Ausstellung von Särgen und Urnen Liedvortrag von Claus Eisenmann

Vortrag freie Predigerin

Algordanza - Erinnerungsdiamant

#### Bestattungshaus Kurz Feuerstein, Heidelberg

- Informationen zu allen Bestattungsangelegenheiten Musikalische Darbietung Oscar Javelot - Panflöte -, bekannt durch Funk- und Fernsehen

Ausstellung von Särgen und Urnen

#### Ausstellung Pflanzenvielfalt:

Gärtnerei Pfisterer, Eppelheim

## **Ausstellung Trauerfloristik:**

Danys Blumenladen, Daniela Klein Blumen am Friedhof, Fa. Rosenbach

#### Ausstellung zur Grabpflege:

Fa. Holz und Stein, Eppelheim Blumen am Friedhof, Fa. Rosenbach

#### Ausstellung Mustergräber der Steinmetze:

Fa. Peter Dissinger, Eppelheim Fa. Merker, Zotzenbach

Auf dem Leonie-Wild-Platz bietet Ihnen die Freiwillige Feuerwehr Eppelheim einen kleinen Imbiß mit Getränke an sowie Kaffee und Kuchen.

Wir freuen uns, Sie am Tag des Friedhofs begrüßen zu dürfen.



# Die Schule hat für uns begonnen. Gerade wir Schulanfänger sind mit dem neuen Schulweg noch nicht ausreichend vertraut und kennen nicht alle Gefahren, denen wir auf dem Schulweg begegnen Bitte sind Sie daher noch aufmerksamer im Straßenverkehr und nehmen Sie Rücksicht Vielen Dank! auf uns!

# "Wo wir sind, bist du sicher" -Eppelheim wird "Notinsel"- Standort

Ein beruhigender Satz für unsere Kinder. Die Hintergründe sind es leider nicht. Immer häufiger erleben unsere Kinder, dass der Schulweg zum Gefahrenweg wird. Die Gefahr kann von gleichaltrigen und kriminellen Jugendlichen, von Dieben, und viel schlimmer von Pädokriminellen und ausländerfeindlichen kommen.

Seit 2002 gibt es bei der Stiftung Hänsel+Gretel das Projekt "Notinsel". Seitdem überträgt die Stiftung dieses Projekt auf Städte, Gemeinden und Landkreise. In Eppelheim wird in diesen Tagen der jüngste "Notinsel"-Standort eingerichtet. Auf Initiative der CDU-Vorsitzenden, Judith Masuch, haben sich bereits 12 Einzelhändler, Geschäfte und Selbständige dazu bereit erklärt "Notinsel" zu sein. Ziel ist es noch weitere Geschäfte zu gewinnen.



#### **Notdienste**

# Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Fr - Mo 19 - 7 Uhr und Mi - Do 13 - 7 Uhr, sowie an Feiertagen, Alte Eppelheimer Str. 35,

#### Kinderärztlicher Notdienst, Hals-Nasen-Ohren- und Augennotdienst Sa + So 9-12 Uhr und 16-18 Uhr, Mi 16-18 Uhr (nur kinderärztlicher Notdienst)

Angeschlossen dem Notfallbereitschaftsdienst, Alte Eppelheimer Str. 35, HD, Tel.: 1 92 92

#### Zahnärzlicher Notfalldienst in der Universitätsklinik HD (Kopfklinik):

tägl. 20-6 Uhr und an Sonn- und Feiertagen Tel. 5 63 98 63

#### Privatärztlicher Akut-Dienst PrivAD www.privad.de Tel. 01805 304505

Wochenend- und Feiertags-Notdienst der Innung Sanitär - Heizung

#### **AVR Abfallverwertungsgesellschaft** Zentrale: 07261/9310

0 72 61/93 13 10 Auftragsannahme: Hausmüllabfuhr: 0 72 61/93 12 02 Gewerbeabfall: 0 72 61/93 13 95 Störungen bei der Abfuhr: 0 72 61/93 19 31

#### **Apothekennachtdienst:**

#### Freitag, 17.09.

Rhein-Neckar-Apotheke, Hauptstraße 137, Eppelheim, Tel. 76 48 54

# Samstag, 18.09.

Bären-Apotheke, Marktstraße 54, HD-Pfaffengrnd, Tel. 77 50 90

#### Sonntag, 19.09.

Czerny-Apotheke, Bergheimer Straße 140, HD-Bergheim, Tel. 2 46 62

#### Montag, 20.09.

Rosen-Apotheke, Dossenheimer Landstraße 8, HD-Handschuhsheim, Tel. 48 08 00

#### Dienstag, 21.09.

Römer-Apotheke, Römerstraße 58, HD, Tel. 28534

# Mittwoch, 22.09.

Sonnen-Apotheke, Mönchhofstraße 8, HD-Neuenheim, Tel. 40 16 94

# Donnerstag, 23.09.

Apotheke im Ärztehaus, Hebelstraße 7, Eppelheim, Tel. 76 49 41

#### Impressum:

Amtsblatt der Stadt Eppelheim.

Herausgeber: Stadt Eppelheim, Schulstraße 2, 69214 Eppelheim.

Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen: Bürgermeister Dieter Mörlein o.V.i.A.

eppelheimernachrichten@eppelheim.de

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Klaus Nussbaum

Druck: Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, Opelstraße 29 68789 St. Leon-Rot, Telefon 06227/8730 Telefax 06227/873190

Verantwortlich für den Vertrieb: Fa. G.S. Vertriebs GmbH, Opelstraße 1 68789 St. Leon-Rot Telefon 06227/35828-30 Mail: info@gsvertrieb.net

# Aus dem Ortsgeschehen

Für ein Geschäft bedeutet es auch recht wenig Aufwand: Nach einer Unterschrift mit der man sich zum helfen verpflichtet, wird das Geschäft mit einer Handlungsanweisung vertraut gemacht, die beschreibt, wie Hilfe zu leisten ist. Unterstützt wird die Stadträtin dabei von Bürgermeister Dieter Mörlein und der Kulturamtsleiterin der Stadtverwaltung, Petra Welle sowie Christoph Horsch, der später Hauptansprechpartner bei der Stadt ist.

Als Schirmherr des Projekts stellte Bürgermeister Dieter Mörlein am vergangenen Dienstag das Projekt "Notinsel" der Stiftung Hänsel + Gretel - konkret die Einrichtung des Projektes in Eppelheim - der Presse und der Öffentlichkeit vor. Zentraler Treffpunkt war die Zweigstelle der Sparkasse Heidelberg in Eppelheim. Filialdirektor Dirk Winkler stellte freundlicherweise den Bereich zur Verfügung. Von der Stiftung Hänsel + Gretel war Geschäftsführer Jerome Braun anwesend und die Initiatorin vor Ort, Frau Stadträtin Judith Masuch. Die Sponsoren dieses Projektes waren ebenfalls dabei (Wild Werke (Leonie-Wild-Stiftung), BdS, CDU, Orth Recycling, Sparkasse Heidelberg, die Stadt Eppelheim als Organisator)

Kinder in Angst brauchen Schutzräume. Alle Geschäfte mit dem Notinsel-Zeichen bieten Kindern Zuflucht vor Gewalt und Gefahr.

Zu den "Notinseln" in Eppelheim gehören bislang:

Sparkasse Heidelberg, Filiale Eppelheim

Rhein-Neckar-Apotheke

Bücherpunkt am Rathaus Reformhaus Budjan

Brillenstudio Wiegand

Juwelier Bowe

Schreibwaren Müller

Central-Apotheke

Kai Gund, Praxis für Physiotherapie

TrendHaus Eppelheim

Eppelheimer Buchladen

Apotheke im Ärztehaus

Die bis jetzt erreichten Geschäfte werden von den Initiatoren als ein guter Anfang betrachtet. "Wir hoffen auf weitere zahlreiche Unterstützer", so Judith Masuch.



Stadträtin Judith Masuch, Bürgermeister Dieter Mörlein, Sparkassen-Filialleiter Dirk Winkler, Geschäftsführer Stiftung Hänsel + Gretel, Jerome Braun, Kulturamtsleiterin Petra Welle und Kindergartenkinder vom Kindergarten St. Elisabeth

VZ 40 Personal, Kultur und Wirtschaftsförderung

# Zur Spielzeiteröffnung knallen die Sektkorken

Im Kulturamt herrscht Vorfreude auf die neue Spielzeit / Unterhaltsame Mischung für Kulturhallengäste

(sg) Druckfrisch und voller Unterhaltung zeigt sich das neue Spielzeitprogramm des Rudolf-Wild-Kulturzentrums. Zu den Schwerpunkten gehören Komödien, Krimis, Kabarett und Mundart. Fest etabliert haben sich Theaterstücke und Musicals für Kinder, Aber auch Unterhaltungsshows und klassische Veranstaltungen bereichern die neue Spielzeit. Bei den Programmverantwortlichen ist die Vorfreude auf die verschiedenen Veranstaltungen groß. Die Ergebnisse der im letzten Jahr durchgeführten Publikumsumfrage habe man in die Programmgestaltung einfließen lassen, unterstrichen Kulturamtschefin Petra Welle und Assistentin Marion Kuhn. Um den unterschiedlichen Ansprüchen gerecht zu werden, spannt das Angebot einen bunten Bogen von Schauspiel und Komödie über Tanzshows, Konzerte und

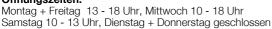


Kabarett bis hin zu einer Schlagerparty und einem abwechslungsreichen Kinder- und Familienprogramm. Zu den Zugpferden beim Publikum gehören ganz klar Krimis oder Komödien mit bekannten Schauspielern, war zu erfahren. Andererseits habe man auch sehr genau das zur Verfügung stehende Budget im Auge behalten müssen. Doch der Spagat ist den Damen vorzüglich gelungen. Zur Spielzeiteröffnung knallen am Freitag, 24. September, die Sektkorken. Bürgermeister Dieter Mörlein und Kulturchefin Petra Welle stoßen mit dem Publikum auf eine unterhaltsame Spielzeit an. "Raus aus dem Alltag - hinein ins Vergnügen", wünscht Welle allen Gästen. Auch in dieser Spielzeit wird es wieder kurz vor Weihnachten eine Besucherumfrage geben, um die Vorlieben neu auszuloten. Die Zahl der Kartenabonnenten ist mittlerweile auf 223 geklettert, Tendenz steigend. Mehr als die Hälfte der Abonnement-Inhaber kommt aus Eppelheim, ein weiterer Großteil aus Heidelberg. Es besteht wieder die Möglichkeit, sich sein "Wunsch-Abo" zusammenzustellen. Bewährt hat sich die Pausenbewirtung durch die Eppelheimer Vereine. "Das kam in der letzten Saison sehr gut an und wird beibehalten", verdeutlichte Petra Welle. Koordiniert werde der Einsatz durch Vereinssprecher Dietmar Fischer. Vorgestellt wurde das neue und demnächst freigeschaltete Programm www.reservix.de zur Online-Ticketbestellung für die Eppelheimer Kulturveranstaltungen. Natürlich sind Karten zu den verschiedenen Veranstaltungen auch weiterhin im Kulturamt erhältlich, hieß es. Für kulturinteressierte Bürgerinnen und Bürger mit geringem Einkommen gelten wieder bei allen Spielzeitveranstaltungen die reduzierten Eintrittspreise. Für sie gilt bei den Kartenpreisen: das Komma wird um eine Stelle nach links versetzt.



#### Stadtbibliothek

#### Jahnstraße 1, Tel. 76 62 90 Fax 75 72 09 Öffnungszeiten:





# **Eine PORSCHE-Welt im Kleinen**

Noch bis zum 23. Oktober zu den Öffnungszeiten der Bibliothek.

# **Haus Edelberg**

# "Tag der offenen Tür" am 18.09.2010, 11 Uhr

Anlässlich des 30-jährigen Bestehens der Haus Edelberg-Unternehmensgruppe laden wir herzlich zum "Tag der offenen Tür" ein. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Für das leibliche Wohl haben wir bestens gesorgt. Es erwartet Sie außerdem ein Gewinnspiel mit vielen Preisen.

#### Zu verschenken

### Lfd. Nr. 1428 / Tel. 76 59 90

- 1 Jugendzimmer 5teilig in Kiefer
- 1 weißer Waschbeckenunterschrank
- 1 weiß-blauer Badschrank

#### Lfd. Nr. 1427 / Tel. 7 25 92 59

1 DELL Notebook, Latitude XP, schwarz, 2,5 GB, WIN 95, mit Akku

#### Lfd. Nr. 1428 / Tel. 7 57 00 38

2 Oleander

Haben Sie als Eppelheimer Bürger ebenfalls Gegenstände zu verschenken, schreiben Sie uns eine E-Mail oder rufen Sie kurz an. Dann werden Ihre Gegenstände hier veröffentlicht. **Tel. 794-401 oder E-Mail eppelheimernachrichten@eppelheim.de** 

# Geburtstage der kommenden Woche

Montag, 20. September Fernando da Silva Dienstag, 21. September	70 Jahre
Waltraud Bruhns	88 Jahre
Elsa Barth Eleonore Beisel	74 Jahre 70 Jahre
Mittwoch, 22. September	
Erika Lindner	77 Jahre
Horst Hornung	70 Jahre
Donnerstag, 23. September	
Johanna Hoffmann	78 Jahre
Hermann Krumm	76 Jahre
Freitag, 24. September	
Gerda Krüger	90 Jahre
Babette Stein	82 Jahre 79 Jahre
Brigitte Linke William Wentz	79 Janre 76 Jahre
Dieter Tschiersky	70 Jahre
Samstag, 25. September	
Maria Reinhardt	76 Jahre
Sonntag, 26. September	
Charlotte Wallenwein	75 Jahre
Inge Anderwald	73 Jahre
Peter Litsch	72 Jahre
Brigitte Wacker	72 Jahre

#### Herzlichen Glückwunsch!

Am 24. September 2010 feiern

# Brunhilde und Arnold Kiesinger

# Goldene Hochzeit



Die Stadt Eppelheim gratuliert herzlich!

Dieter Mörlein Bürgermeister

Am 24. September 2010 feiern

# Johanna und Siegfried Strößenreuther

# Goldene Hochzeit



Die Stadt Eppelheim gratuliert herzlich!

Dieter Mörlein Bürgermeister





Vor fünf Jahren begann Elisabeth Rohr voller Enthusiasmus ihre Karriere als Nageldesignerin. Durch ständige Weiterbildung bleibt sie im Bezug auf Technik und Material auf dem neuesten Stand. Es war für sie ein harter Weg nach oben, doch es hat sich gelohnt. Ein erfolgreiches Studio ist der Beweis. ElisaNails bedankt sich bei ihren treuen Kundinnen und Kunden. Bürgermeister Dieter Mörlein gratulierte persönlich. Termine werden nach Vereinbarung gegeben unter der Telefonnummer 76 61 00.



# Veranstaltungen der Stadt

# Bald heißt es wieder "Vorhang auf" in der Rudolf-Wild-Halle

Programm der neuen Spielzeit vorgestellt

(sg) Die theaterfreien Tage sind gezählt: bald startet die neue Spielzeit im Rudolf-Wild-Kulturzentrum. "Vorhang auf" heißt es am Freitag, 24. September um 20 Uhr im großen Kultursaal für den Thriller "Mörderische Phantasien". Am 10. Oktober geht es um 17 Uhr mit "Knax - das Musical mit tollen Hits für schlaue Kids" weiter. Die Komödie "Keinohrhasen" - in Anlehnung an den bekannten Film mit Till Schweiger - wird am 14. Oktober um 20 Uhr gezeigt. "Haiou Zhang spielt Chopin" heißt es am 03. November um 20 Uhr im Bühnenhaus. Das Ausnahmetalent wird am Steinway-Flügel alle Klassik-Liebhaber verzaubern. Die Tanzshow "Best of Dancing Highlights" ist für den 13. November, 20 Uhr, gebucht. Auf das Stück "Der kleine Vampir feiert Weihnachten" dürfen sich am 14. November um 15 Uhr alle Kinder ab fünf Jahren freuen. Am 19. November gibt es um 20 Uhr im Bühnenhaus einen Liederabend mit Arien aus Opern von Mozart, Verdi und Bizet. Das Kriminaltheaterstück "Rauhnacht" nach dem gleichnamigen Buch von Volker Klüpfel und Michael Kobr steht am 10. Dezember um 20 Uhr auf dem Programm. Mit einer Operettengala des Stuttgarter Operettenensembles geht es am 09. Januar um 11.30 Uhr ins neue Jahr. "Schöne Überraschung" nennt sich die musikalische Komödie mit Fernsehstar Volker Brandt am 28. Januar um 20 Uhr. Eine Varietéund Musical-Show wird unter dem Motto "Las Vegas Starlight" am 13. Februar um 19 Uhr geboten. Das Duo "Hey Babe" bringt am 25. März, 20 Uhr, Kultsongs aus Rock, Pop und Jazz mit. Der Kabarettist Christoph Sonntag steht am 08. April, 20 Uhr, mit seinem Programm "Drin was draufsteht!" auf der Bühne. Das Musical "Eine Woche voller Samstage" von Kinderbuchautor Paul Maar wird am 10. April um 15 Uhr viele junge Besucher in den Kultursaal locken. "Achtung, die Mudder kommt!" heißt es mit dem Ensemble der Hemshofschachtel am 17. April um 19 Uhr. Die Komödie "Suche impotenten Mann fürs Leben" gibt es am 09. Mai um 20 Uhr. Die Theatergruppe "Wildfang" der Rudolf-Wild-Halle wird den Agatha Christie Krimi "Und dann gab's keines mehr" auf die Bühne bringen. Geplante Aufführungstermine sind der 20., 21. und 22. Mai 2011. "Die Rollen sind alle schon durch die Ensemblemitglieder besetzt", informierte Petra Welle. Am 27. Mai, 20 Uhr, steigt mit der Partyband "Papi's Pumpels" zum Ausklang der Spielzeit die SWR4 Schlagerparty mit Hits und Schlagern der 70er Jahre.

Info: Kartenbestellungen nehmen bei der Stadtverwaltung Andrea Kurzhals (794-402) und Marion Kuhn (794-403) entgegen.

# Freitag, 24. September 2010, 20 Uhr Mörderische Phantasien Thriller in zwei Akten

# Spielzeiteröffnung mit "Mörderischen Phantasien"

Der erfolgreiche Kriminalautor Arthur Putnam schreibt einen neuen Roman. Jedoch keinen Krimi, sondern eine erotische Liebesgeschichte. Die Hauptfigur erinnert Putnams Frau Julia



stark an ihren Mann, auch scheint ihr die Handlung viel zu lebensnah. Sie verdächtigt ihn, eine Affäre zu haben. Kurz darauf taucht tatsächlich eine gewisse Brenda

auf, die sich als Arthurs Geliebte ausgibt. Als die Familie sie bis ins kleinste Detail ausfragt stellt sich heraus, dass Brendas Antworten Wort für Wort aus Arthurs neuem Liebesroman stammen, dessen Manuskript bisher nur er und seine Lektorin Holly haben. Kurz darauf verschwindet Brenda, und alles deutet darauf hin, dass Arthur sie beseitigt hat.

Immer wenn man meint, diesen sprachlich exzellenten Krimi durchschaut zu haben, verkehrt sich die Erkenntnis in ihr Gegenteil. Nichts ist hier so wie es scheint!

Top besetzt unter anderem mit den Bühnenstars Peter Fricke, der den Kriminalautor Arthur Putnam und Irene Clarin, die Julia Putnam, Arthurs Frau spielt.

Eintrittspreise: Kat. I 18 Euro. erm. 16 Euro, Kat. II 14 Euro, erm. 12,50 Euro, Vorverkauf im\_Rathaus Eppelheim, Zimmer 22, Tel. 794-402 oder 794-403







# Kirchliche Nachrichten

#### Katholische Kirche

Tel.: 76 33 23 Fax: 76 43 02 Homepage: www.se-chr.de E-Mail: stjoseph@se-chr.de

#### Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Mo-Fr: 10-12 Uhr Di: 16-18 Uhr Mi: 14-17 Uhr



Eppelh		mine in o	der Seelsorgeeinneit Christophorus
Sa.	18.09.	08.00 09.30	Laudes (Josephskirche) Ökumenischer Einschulungsgottes dienst der Grundschulen (Christkönig- kirche)
So.	19.09.	11.00	Hl. Messe mit Taufe des Kindes Sophie Marie Kirsten
Di.	21.09.	08.30 18.00	Hl. Messe (Josephskirche) Rosenkranzgebet
Mi.	22.09.	10.00	Hl. Messe (Haus Edelberg)
Pfaffen	grund		
So.	19.09.	10.00	Ökumenischer Gottesdienst zum Siedlerfest (Gesellschaftshaus)
Wieblin	igen		
Sa.	18.09.	18.00	Hl. Messe
Treffpu	ınkte		
Mo.	20.09.	17.30 18.30	Ministrantenstunde (St. Luitgard) Gymnastik der Frauen (FH)
Di.	21.09.	09.15 14.00	Handarbeitskreis "Flinke Nadel" (FH) Treffen der Senioren (FH)
Mi.	22.09.	10.30 17.00	Krabbelgruppe "Die wilden Küken" (FH) Ministrantenstunde (St. Luitgard)
_			

#### **Termine:**

Do.

#### Caritas-Sammlung 2010

23.07.

15.30

20.00

Die diesjährige Caritas Haus- und Straßensammlung findet vom 18.-26.09.10 statt. Es wäre schön, wenn sich viele Gemeindemitglieder bereit erklären würden, einige Straßen zu übernehmen, um Portokosten zu sparen.

Kirchenchor (FH)

Ministrantenstunde (St. Luitgard)

Die Caritasbriefe können nach dem Gottesdienst am Sonntag, den 19.09.10, und am Sonntag, den 26.09.10, in der Sakristei mitgenommen, oder zu den Öffnungszeiten des Pfarrbüros abgeholt werden. Herzlichen Dank allen Helfer/Innen.

Der offene Arbeitskreis Katechese und Glaubensweitergabe trifft sich wieder am Dienstag, den 21.09.2010, um 20.00 Uhr im Kleinen Saal des Gemeindehauses St. Marien im Pfaffengrund. Wir möchten die Arbeit in den verschiedenen Kleingruppen fortsetzen und nach Möglichkeiten liturgischer Angebote für die unterschiedlichen Bedürfnisse von Familien mit Kleinkindern bzw. Kindern im Grundschulalter Ausschau halten.

### Kfd-Frauengemeinschaft

Am Mittwoch, den 22. September, um 15.00 Uhr findet ein Teeseminar mit Herrn Heyer vom Trend House Eppelheim im Gemeindehaus St. Franziskus statt.

Einladung zum ökumenischen Kinderbibeltag in der Seelsorgeeinheit - Franz von Assisi - Naturschützer, Mönch, Musiker... Was war er? Außenseiter oder cooler Typ?

Mehr über IHN und sein Leben erfahrt Ihr beim ökumenischen Kinderbibeltag.

Samstag, den 09. Oktober 2010 von 9.30 – 15.00 Uhr <u>Wann:</u>

Wo: Katholisches Gemeindehaus Wieblingen

Wer: Vorschulkinder - 6. Klasse

1. Kind 3 Euro; 2. Kind 2 Euro; 3. Kind 1 Euro; Wieviel: 4. Kind frei incl. Mittagessen

Also gleich anmelden bei: Eva-Schmitt@web.de oder Tel. 16 71 32.



# **Evangelische Kirche**

Homepage: www.ekieppelheim.de Tel.: 76 00 27 E-mail: pfarramt@ekieppelheim.de

Unsere Kirche ist offen: Öffnungszeiten des Pfarramtsbüros: Mo - Fr 10-18 Uhr Mo, Di, Mi, Fr 10-12 Uhr 10-13 Uhr Mo. Do 16-18 Uhr Sa

Kirchliche Nachrichten				
Fr 17.09.	16.00	Picco- Paulis		
	18.00	Teestube		
		Gemeinsamer Spaziergang von kath.		
		Pfarrgemeinderat und ev. Kirchenge-		
		meinderat Kiraharahar		
	20.00	Kirchenchor		
Sa. 18.09.	20.00 <b>9.30</b>	Singkreis Ökum. Gottesdienst zur		
Sa. 16.09.	9.30			
		Einschulung in der kath. Christkönigkirche		
		Pfr. Schilling/Pastoralreferent Saan		
So 19.09.	10.00	Gospelgottesdienst zur Ein-		
00 10.00.	10.00	führung der neuen Konfirmanden		
		mit dem Gospelchor Schwetzin-		
		gen, Kirchencafe und Eine-Welt-		
		Verkauf		
		Pfr. Göbelbecker, Pfr. Schilling,		
		Gem. Diak. Rothe		
	19.00	Musik in der Josephskirche		
		"Laila, Laila - Nacht, Nacht"		
		Hebräische Lieder mit Esther		
		Lorenz und Thomas Schmidt,		
		Gitarre		
	20.30	Meditation		
Mo 20.09.	16.30	Teenie-Treff		
D: 04.00	18.00	Werkkreis		
Di 21.09.	18.00	Ökum. Bibelgesprächskreis		
	20.00	Männerrunde: Männervesper		
		Gemütliche Runde zum geselligen		
Mi 22.09.	10-11.30	Vesper Krabbelgruppe		
1011 22.09.	10-11.50	Konfirmandenunterricht		
	18.00	Frauenkreis- Kriminal HK Engelmann		
	10.00	spricht über Trickbetrüger u. Telefon-		
		werbung		
	19.00	Abendandacht		
		Pfr. Schilling		
	19.30	Vortreffen Ökumene Arbeitskreis		
	20.00	Posaunenchor		
Do 23.09.	14.00	Senioren-Treff		
	16.00	Sing- und Spielgruppe		
		Kirchengemeinderatssitzung		
_	20.00	Frauentreff		
Fr 24.09.	16.00	Picco- Paulis		
	18.00	Teestube		
	40.00	Kirchenchor		
	19.30	"Auftanken in der Stille"		
	20.00	Singkreis		

Gospel-Gottesdienst mit Vorstellung der Konfirmanden Am So., 19. September findet um 10 Uhr in der Evang. Kirche

der beliebte Gospel-Gottesdienst statt. Musikalisch gestaltet wird er vom Schwetzinger Gospelchor unter der Leitung von Bezirkskantor Detlev Helmer. Inhaltlich rankt sich der Gottesdienst um die Vorstellung der neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden.

Nach dem Gottesdienst laden wir ein, zu Kaffee, Kuchen und zum Eine-Welt-Verkauf. Ein guter Teil des selbst gebackenen Kuchens wird auf bewährte Weise, wie auch in den letzten Jahren, von Konfirmanden-Eltern gespendet.

Einladung an alle Gottesdienstbesucher zum Eine-Welt-Verkauf am Sonntag, den 19.09. nach dem Gottesdienst. Wir bieten neben Kaffee, Kakao, Honig, Tee, Süßigkeiten, Trockenfrüchte auch verschiedene Schokolade und Schokoriegel an. Es gibt auch Kostproben von verschiedenen Sachen. Sämtliche Produkte sind aus fairem Handel

#### Kindergarten Friedrich Fröbel

Am 09.10.2010 laden wir ganz herzlich ein zum offiziellen Einweihungsfest der Krippe

Wir feiern die Fertigstellung der Kinderkrippe, die unseren Kinder-



Das Fest beginnt um 15.00 Uhr mit einem Familiengottesdienst im Kindergarten, Otto-Hahn-Str. 1a.

Später am Nachmittag haben Sie Gelegenheit, die neuen und alten Räume zu besichtigen und bei Kaffee und Kuchen und anderen Leckereien mit den Familien und Mitarbeiterinnen ins Gespräch zu kommen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

# Evangelische Jugend wieder aus Spanien zurück

Die letzten beiden Ferienwochen verbrachten 38 Jugendliche aus Plankstadt und Eppelheim zusammen mit einem 5-köpfigen Betreuerteam in Calpe an der spanischen "Costa blanca". Die lange Busfahrt dorthin (22 Stunden) war gleich vergessen, als die Gruppe in Calpe ankam. Ein nur 20 Gehminuten vom Meer entferntes Freizeithaus, das zudem über einen eigenen Pool verfügte, wartete auf die Gruppe, die sich dort für die 2 Wochen gemütlich einrichtete. Neben häufigen Bade- und Sonnenzeiten durchlebten die Jugendlichen ein buntes Programm mit Spieleabenden, einem Bootsausflug, kreativen Workshops - teils sogar von den Teilnehmenden selbst angeboten -, einem Tagesausflug nach Valencia, einer Felswanderung, einem Stadtspiel, bei dem man mit den Einheimischen in Kontakt kam und vielem mehr..... Besinnliche Abendabschlüsse sowie zwei sonntägliche Gottesdienste gaben der Freizeit auch einen geistlichen Rahmen.

Das Betreuerteam Lisa Breuer, Dennis Dietz, Daniel Horsch, Margit Rothe und Michael Schönrock war absolut zufrieden mit der Freizeit, da die Jugendlichen sich zu einer Gruppe mit Zusammenhalt entwickelten, in der jede und jeder nicht nur einen Platz, sondern auch Respekt fand. Das Programm wurde dankbar angenommen, das selbstgekochte Essen meist komplett verspeist und die Gruppenregeln beachtet. Am Di., 21.9. wird um 19 Uhr im Ev. Gemeindehaus in Eppelheim ein Nachtreffen stattfinden, bei dem Fotos angeschaut werden, ein gemeinsames Essen geteilt und in den Spanien-Erinnerungen geschwelgt wird. (zg)



**Sonntag, 19. September 2010 - 19<sup>00</sup> Uhr** 

Laila, Laila Nacht, Nacht

Musik in der Josephskirche

Hebräische Lieder

Esther Lorenz, Gesang und Rezitation Thomas Schmidt, Gitarre

Eintritt frei - Kostenbeitrag nach Ermessen

# Neuapostolische Kirche

Süddeutschland K.d.ö.R., Bezirk: Heidelberg, Eppelheim/HD-Pfaffengrund

Kirche: Im Buschgewann 30, 69123 Heidelberg-Pfaffengrund, Gemeindevorsteher Telefon 76 03 63, www.nak-heidelberg.de, www.nak4you.de

Do. 16.09. 20.00 Gottesdienst durch Apostel Herbert Bansbach in Edingen, Friedhofweg 17

So.	19.09.	10.00	Gottesdienst durch Stammapostel	Wil-
			helm Leber aus Eberbach mit Bildübe	ertra-
		13.30	gung in Heidelberg-Werderstr.	

19.00 Forum - Mitte Weinwanderung Schriesheim Benefizkonzert für Eugen-Neter-Schule in MA-Moselstr.

Do. 23.09. 20.00 Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103

26.09. 09.30 Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103

11.00 Jugendchor- u. orchesterprobe in Walldorf Jugendgottesdienst durch Bezirkältesten Merkel in Walldorf

Do. 30.09. 20.00 Gottesdienst in HD-Wieblingen, Sandwingert 103

# Pfingstversammlung von Botschaftern Christi e. V.

Gottesdienste finden immer am Sonntag von 15-17 Uhr in der evang. Kirchengemeinde, Hauptstr. 56 statt.

# Jehovas Zeugen

Religionsgemeinschaft Christliche Eppelheim und Heidelberg. Königreichssaal Heidelberg-Wieblingen, Adlerstr. 1/7

Wöchentliche Zusammenkünfte:

Donnerstag: 18.55 Uhr Mittwoch: 18.45 Uhr Freitag: 18.45 Uhr 10 Uhr und 17 Uhr Samstag: 16.30 Uhr Sonntag:

# Schulen und Kinderbetreuung

# Käthe-Kollwitz-Schule

#### Alles Gute zum Ruhestand!

Zum Schuljahresende mussten wir unsere Kollegin Frau Gertrud Keller in den Ruhestand verabschieden. Während einer Feierstunde in der Aula unserer Schule erinnerten wir uns an die gemeinsame Zeit: Gertrud Keller ist ein Urgestein der KKS. Seit 1976 gehört sie bereits zum Kollegium. Wie die Zeit vergeht: In ihren beruflichen Anfangsjahren hat sie den Umzug aus der Theodor- Heuss - GS ins eigene Gebäude mitgetragen und schaut nun dem zeitweisen Auszug und baldigen Wiedereinzug in das modernisierte Schulgebäude als verdiente Ruheständlerin zu. Mehreren Schülergenerationen war Frau Keller eine engagierte und fürsorgliche Erzieherin und Lehrerin. Auch den Eltern "ihrer" Kinder stand sie durch die Jahrzehnte hindurch als aufmerksame Zuhörerin und kompetenter Ratgeber zur Seite. So erklärt sich auch das enorme Ansehen, das sie in der Elternschaft genoss und immer noch genießt. Musikalisch-rhythmische Bildung war ihr ein besonderes Anliegen und grundlegend für die pädagogische Menschenbildung. Ihre Schüler waren jahrzehntelang das "musikalische Rückgrat" der Schule bei Festen und Feiern. Mit Gertrud Keller verliert die Käthe-Kollwitz-Schule eine kompetente und engagierte Kollegin, die sich um die Schule verdient gemacht hat. Kollegium, Eltern- und Schülerschaft sowie der Förderverein der Käthe-Kollwitz-Schule wünschen ihr von Herzen alles Gute, vor allem Gesundheit im wohlverdienten Ruhestand.







#### Friedrich-Ebert-Schule



#### "Unsere Schule gemeinsam weiterentwickeln" Kollegium der Eppelheimer Friedrich-Ebertbekommt Verstärkung **GWRS** neue Lehrkräfte Schuljahresbeginn

Im kommenden Schuljahr werden einige neue Lehrkräfte das Kollegium der Eppelheimer Friedrich-Ebert-Schule verstärken. Alexandra Misra war einige Jahre an der Albert-Schweitzer-Schule in Altlußheim, deren Hauptschulzug nun aufgelöst wurde. Frau Misra unterrichtet bei uns in zahlreichen Werkrealschulklassen, u.a. MNT. Sandra Erler war bislang an der Johannes-Kepler-Schule in Heddesheim tätig. Sie unterrichtet nun mit einem Teildeputat, v.a. WAG. Sima Saeidy-Nory hat an der Pädagogischen Hochschule Karlsruhe Europalehramt studiert. Ihr Referendariat absolvierte sie in Nürtingen. Nun wird sie die Klasse 3b übernehmen. Linda Dörrschuck hat in Heidelberg studiert und ihr Referendariat in Ladenburg absolviert. Sie wird die Klasse 5b als Klassenlehrerin führen. Mario Wohlfahrt war bislang in Leimen tätig und übernimmt nun bei uns eine 9. Werkrealschulklasse. Volker Schleich, Fachlehrer für Technik und Sport, ist für ein Jahr von der Schwetzinger Hildaschule zu uns mit einem Teildeputat abgeordnet. Georg Fellner kommt ebenfalls von der Hildaschule in Schwetzingen und wird in Kooperation eine 5. Klasse übernehmen. Inga Neumüller schließlich wird im Rahmen einer befristeten Krankheitsvertretung das Team der Friedrich-Ebert-Schule an vielen Stellen unterstützen, bis sie beruflich in die USA geht.

"Wir freuen uns, dass Sie bei uns sind und die Friedrich-Ebert-Grund- und Werkrealschule weiterentwickeln", Annegret Fischer bei der Begrüßung der neuen Lehrkräfte im Kollegiumskreis. Fischer wünschte viel Freude und Erfolg bei ihrer verantwortungsvollen Arbeit. "Die Kooperationswoche, zu der sich das Kollegium immer in der letzten Ferienwoche der Sommerferien trifft, bot eine gute Gelegenheit, die neuen Kolleginnen und Kollegen zu integrieren", so Fischer.



Rektorin Fischer (links) und Konrektor Brauch (rechts) begrüßen (von links) Volker Schleich, Sandra Erler, Alexandra Misra, Georg Fellner, Sima Saeidy-Nory, Linda Dörrschuck, Mario Wohlfahrt

# Psychologische Beratungsstelle PBS

#### Wenn Eltern und Kinder Hilfe brauchen

Zur diesjährigen Mitgliederversammlung des Vereins "Erziehungsberatung und Frühhilfe für das Kind" konnte der 1. Vorsitzende Manfred Heiland zahlreiche Mitglieder und das Team der Psychologischen Beratungsstelle begrüßen. Im Laufe seiner Erläuterungen wies er auf die positive Kooperation mit den Verwaltungen der Städte Eppelheim, Hockenheim und Walldorf hin, die in nicht unerheblichem Umfange einen stabilen Rahmen für die Tätigkeit der Jugendhilfeeinrichtung garantierten. Diese Zusammenarbeit habe sich für den seit 32 Jahren bestehenden gemeinnützigen Verein in Eppelheim sehr gut bewährt. Er dankte den Geldgebern ausdrücklich auch und gerade im Namen der Ratsuchenden. Für den umfangreichen Einzugsbereich konnte dadurch eine qualifizierte Anlaufstelle für Erziehungsfragen, psychologische Beratung und Therapie angeboten werden.

Als größtes Tätigkeitsfeld beschrieb Geschäftsführer Werner Dahms die familienorientierte Beratung, die sich von pädagogischen Alltagsfragen bis hin zu schwer wiegenden Problembereichen erstreckt. Ein Großteil der Eltern sieht sich im Erziehungsstress. Die Hintergründe sind vielfältig. Eine wichtige Quelle von Erziehungsunsicherheit ist in den Bildungsanforderungen bzw. in der Notwendigkeit zu finden, Kindern von Anfang an zu möglichst guten Startchancen auf dem Weg zu Ausbildung und Beruf zu verhelfen. Gleichfalls ist eine erhebliche Bildungsbenachteiligung von ohnehin benachteiligten Familien gegeben, was sich wiederum in erhöhten Erziehungsanforderungen dieser Familien niederschlägt. Kulturelle Schlüsselqualifikationen, die über fachliches Wissen allein hinausgehen, werden oftmals nicht hinreichend vermittelt. Insoweit ist eine Beratungsstelle eine wichtige Einrichtung bei der konsequenten Förderung von mit Risiken behafteten Kindern wie Eltern.

Hinzuzurechnen ist die kontinuierliche Zunahme von Trennungen und Scheidungen und die in der Folge häufigen Problembelastungen der Kinder in diesen Familien, die erhöhten Anforderungen von Alleinerziehenden und der Verlust von traditionellen helfenden Systemen wie z. B. einer Großfamilie. Eine weitere Folge ist die hohe Rate von psychischen Erkrankungen und Belastungen von Kindern und Jugendlichen, die auf die sich rasch verändernden Lebensbedingungen reagieren.

Trotz allgemein zurückgehender Kinderzahlen ist man mit einer zunehmenden Ratlosigkeit und Verunsicherung konfrontiert und in der Folge mit einer erheblichen Inanspruchnahme bei gleichzeitig zunehmender Fallschwere.

Erziehungsberatung ist nicht nur einer hohen Nachfrage von Seiten der Eltern ausgesetzt. Sie ist zunehmend auch gefordert, ihre Kompetenzen in präventive Aufgaben und in die Zusammenarbeit mit dem Jugendamt in andere "fachdienstliche Aufgaben" einzubringen. Diese können beispielsweise aufsuchende Familientherapie als Form der Erziehungshilfe sein, Risikoabschätzung bei einer möglichen Kindeswohlgefährdung und Zusammenarbeit mit dem Familiengericht bezüglich strittigen Umgangsregelungen.

Die Erziehungsberatung befriedigt einen Grundbedarf von Familien nach Unterstützung bei ihren Erziehungsaufgaben und bei der Bewältigung von Konflikten und Krisen. Sie ist deshalb heute Teil der sozialen Infrastruktur, die als lokale Daseinsfürsorge den Familien für ein gelingendes Aufwachsen der nächsten Generation zur Verfügung gestellt wird.

Besonders hilfreich ist die direkte Inanspruchnahme unserer Beratungsstelle, die als niederschwellige Hilfe konzipiert ist. Dies gilt ebenso für Gebührenfreiheit wie Schweigepflicht der Mitarbeiter. Bei der Neuwahl des Vorstandes wurden Manfred Heiland als 1. Vorsitzender, Renate Schmidt als 2. Vorsitzende und Volker Wiegand als Schatzmeister in ihren Ämtern bestätigt.

Als Beisitzer wiedergewählt wurden Dorothea Schwegler (Eppelheim), Helmut Itschner (Hockenheim) und Doris Schuppe (Walldorf).



(v.l. nach rechts: H. Itschner, D. Schuppe, V. Wiegand, R. Schmidt, M. Heiland, D. Schwegler, W. Dahms)

Abschließend wurden Frau Dipl. Psych. Doris Krause und Frau Dipl. Soz.Päd. Carmen Hild für ihr 10jähriges Engagement im Verein geehrt.

Manfred Heiland dankte den Anwesenden für ihre rege Beteiligung und gab der Hoffnung Ausdruck, auch in Zukunft den vielfältigen Aufgabenbereichen einer Erziehungsberatung gerecht werden zu können.

#### **Parteien**

CDU www.cdu-eppelheim.de



#### Der heiße Draht nach oben!

Wie anders läßt sich das schöne Wetter beim 13. Frühschoppen des CDU-Stadtverbandes am Wasserturm sonst erklären. Die zahlreichen Gäste genossen den herrlichen Sonntag bei Weißwurst und Leberkäs mit traditionellem Weißbier oder anderen gekühlten Getränken. Judith Masuch, CDU-Vorstand, begrüßte neben vielen Ehrengäste unseren Bundestagsabgeordneter Dr. Karl A. Lamers. Dieser bedankte sich für die Einladung und versicherte nach seiner jährlichen Sommertour durch seinen Wahlkreis frischen Wind mit nach Berlin zu nehmen. Die Bigband des Musikvereins aus Plankstadt bot eine hervorragendes und abwechslungsreiches Musikprogramm. Es wurde viel erzählt, geflachst und gelacht. Wir freuen uns schon auf den Frühschoppen im nächsten Jahr.



**SPD** www.spd-eppelheim.de





Dabei müssen auch unbequeme Wahrheiten angesprochen und angepackt werden. Wir haben zum Beispiel noch immer teils erhebliche Bildungs- und Sprachdefizite bei jungen Einwanderern in unserem Land. Das darf nicht so bleiben. Vor allem Deutschkenntnisse sind die Grundvoraussetzung für Integration. Sie müssen wir frühzeitig fördern und immer wieder konsequent einfordern. Auch deshalb haben wir dafür gesorgt, dass Integrationskurse und Deutschkurse für Einwanderer mittlerweile Pflicht sind. So wichtig eine kritische Bestandsaufnahme der Integration in Deutschland aber auch ist: Sie muss in der Sache richtig und im Ton sachlich sein. Pauschalisierungen und Polemisierungen führen nicht weiter. Sie spalten, grenzen aus und erschweren so einen offenen, kritischen Dialog über bestehende Probleme und notwendige Lösungen. Wenn Thilo Sarrazin Zuwanderung mit "Landnahme" in Verbindung bringt, vor einer "Übernahme" von Staat und Gesellschaft durch Einwanderer warnt und muslimischen Einwanderern einen "wirtschaftlichen Mehrwert" abspricht, dann schürt er Ängste und Vorurteile und vergreift sich klar im Ton. Für die Sozialdemokratie gilt aber, Ton und Haltung sind keine Nebensache, wenn es um Integration geht. Wer Probleme in unserem Land nicht verschärfen, sondern lösen will, der darf keine Vorurteile schüren. Parallelgesellschaften und Abschottung von Bevölkerungsgruppen in unserem Land dulden wir nicht. Integration verlangt faire Chancen, aber auch klare Regeln. Unser Grundgesetz bietet Raum für kulturelle Vielfalt. Daher braucht niemand seine Herkunft zu verleugnen. Es setzt aber auch Grenzen, die niemand überschreiten darf, auch nicht unter Hinweis auf Tradition oder Religion. Integration ist immer ein Prozess, zu dessen Gelingen die Einwanderer sowie die sie aufnehmende Gesellschaft wechselseitig beitragen müssen.

Thilo Sarrazin teilt Menschen nach ihrer wirtschaftlichen Nützlichkeit ein und widerspricht damit unserer sozialdemokratischen

Grundüberzeugung, dass alle Menschen gleich viel wert sind. In unserem Hamburger Grundsatzprogramm haben wir deshalb formuliert: "Wir streben eine Gesellschaft der Freien und Gleichen an, in der jeder Mensch seine Persönlichkeit in Freiheit entfalten kann, ohne die Würde und Freiheit anderer zu verletzen. Wir widersetzen uns jeder Form der Diskriminierung. Die Würde des Menschen ist unabhängig von seiner Leistung und seiner wirtschaftlichen Nützlichkeit."

Die Debatte um Thilo Sarrazins Äußerungen bewegt die öffentlichen Gemüter. Auch die SPD vor Ort hat sich ausführlich damit befasst. Die Themen, die Thilo Sarrazin anspricht, sind ohne Zweifel wichtig. Aber er hat mit seinen Äußerungen zu genetischen Identitäten von Völkern, Ethnien oder Religionsgemeinschaften eine Grenze überschritten und sich außerhalb der Partei- und Wertegemeinschaft der SPD gestellt. Er verläßt die Basis einer auf Emanzipation und Freiheit, Gerechtigkeit und Solidarität aufbauenden sozialdemokratischen Politik. (RS)

# Eppelheim bewegt sich: Wanderung am 19. September 2010

Ziel: Neipperg (Schwaigern)

Wie: Mit eigenen PKWs und Fahrgemeinschaften

Wann: Sonntag 19.9.2010

Um: 9:30 Uhr Treffpunkt bei der Feuerwehr Eppelheim

Als erfahrener Wanderführer steht uns unser Fraktionssprecher im Gemeinderat, Lothar Wesch, zur Verfügung, der uns die schöne Landschaft im Kraichgau bei einem einfachen Fußmarsch über ca. 8 km zeigen wird. Eine erholsame Rast am Hörnle ist die Belohnung zur Halbzeit.

Bitte eine kurze Anmeldung an: Lothar Wesch, Tel. 76 27 53, E-Mail: lothar.wesch@gmx.de. Wir freuen uns auf ein schönes gemeinsames Erlebnis am kommenden Sonntag. Mitglieder und Freunde sind herzlich hierzu eingeladen

## Vereine und Verbände

**ASV** 

www.ASV-Eppelheim.de



# ASV/DJK Fußball

# TSG Rohrbach - SG ASV/DJK Eppelheim 2 1:2 (0:1)

Tore für Eppelheim: Flender (17.), Wrobel (47.)

Aufstellung: Yildirim - Birkenmeier - Örum - Gülez - Kappler - Reinhardt - Flender (70. Vierling) - Wrobel - Krehbiel - Kadrija (78. Zeh) - Mepitnjuen (89. Windisch)

Die nächsten Spiele:

So 19.09.10. SG ASV/DJK Eppelheim 2 - Spvgg Neckarsteinach 12:45 Uhr (ASV Platz)

So 26.09.10. Meckeśheim/Mönchzell - SG ASV/DJK Eppelheim 2 15 Uhr

# SG ASV/DJK Eppelheim 3 - FG Union Heidelberg 3:4 (0:1)

Bei strahlendem Sonnenschein traf die dritte Mannschaft aus Eppelheim auf die FG Union Heidelberg. Die Gäste aus Heidelberg waren von der ersten Minute an das klar bessere Team und erzielten durch Heideck, Klimo (2x) und Mirchef vier Treffer. Die Tore für Eppelheim erzielten Baumann, Krcic sowie ein Eigentor der Gäste. sts

Aufstellung: Geschwill - Tschürtz - Gümüs - Stark - C. Schmitt - S. Schmitt - Vierling - Papadopoulos - Spies - Münster - Baumann - Krcic - Terranova - Reinhardt - Schenk

Die nächsten Spiele:

So 19.09.10. Heidelberger SC - SG ASV/DJK Eppelheim 3 15 Uhr So 26.09.10. SG ASV/DJK Eppelheim 3 - FC Sandhausen 15 Uhr (DJK Platz)

# D-Jugend Zwei Vorbereitungsturniere am Wochenende

Die neue Saison steht vor der Tür, die Sommerferien gehen zu Ende und nur wenige (bzw. immer unterschiedliche) unserer Spieler konnten das Angebot der Trainer **Andreas Martin** und **Bene**-



detto Barone auch in den Ferien zu trainieren nutzen. Deshalb sind die Vorbereitungsturniere wichtig, um beim Start in die neue Saison eingespielt zu sein. Letztes Wochenende (10. und 11.09.) waren die Jungs dann auch gleich bei zwei Turnieren gemeldet. Am Freitag, 10.09., ging es um 15 Uhr nach St. Leon-Rot. Dort erwarteten uns die Gruppengegner Sandhausen 1, Kirchheim 2, St. Leon-Rot und Neudorf – alles starke Mannschaften. Zwei Unentschieden, ein Sieg gegen Kirchheim 2 und eine knappe 1-0 Niederlage gegen St. Leon-Rot brachten die Mannschaft ins Viertelfinale, das leider 0-2 gegen Kirchheim 1 verloren ging. Da es aber schon 20.40 Uhr war, waren wir nicht allzu traurig, dass wir das Turnier vorzeitig verlassen mussten, zumal die Jungs am nächsten Morgen bereits um 8.45 Uhr wieder im Mannschaftsbus nach Karlsruhe-Beiertheim saßen. Dort traten wir gegen Nußloch (2-1), Aue (0-0), Daxlanden (1-0), Gernsheim (0-0) und Beiertheim (1-1) an und erreichten als Gruppen-Erster das Halbfinale.

Die Spieler hatten nach den vielen Spielen und dem langen Turnier vom Vortag keine Kraft mehr und mussten sich Brühl im Halbfinale mit 4-0 geschlagen geben.

Die Trainer und die mitgereisten Schlachtenbummler – allen voran der Jugendleiter Wolfgang Wittmann - waren hochzufrieden mit den Leistungen der D-Jugendlichen.

Spieler: Maximilian (Tor), Yannick. Nikolas, Erkan, Alexander, Mauritio, Lukas, Nedim, Yannick-Oliver, Tim, Dennis, Nima

# ASV Kegeln

Landeliga 1

SG ASV Eppelheim I – KCK 85 Königsbach 5208:5420 u.a. Rainer Nord 922, 10. Tabellenplatz

Bezirksliga 3/2

SG ASV Eppelheim II - SKC 81 Gaiberg I verlegt auf den 14.09.10

Kreisliga A

SG ASV Eppelheim III - Grün Weiss Pfaffengrund II 2392:2626 u.a. Rolf Hollschuh 467, 9. Tabellenplatz

#### ASV Turnen

# "Stark und Standhaft im Alter"

#### Neuer Kurs ab 21.September

Der Kurs "Stark und Standhaft im Alter" richtet sich vor allem an ältere Menschen, die bisher keinen Sport treiben. Gedacht ist dieser Kurs besonders für Menschen, die an sich feststellen, dass ihnen gelegentlich das Halten des Gleichgewichts etwas Mühe macht. Trainiert werden vor allem Kraft und Gleichgewicht, außerdem werden die Kursteilnehmer über Sturzrisiken aufgeklärt und eine Gangschulung wird durchgeführt. Dieser Kurs wurde als Präventionsmaßnahme mit dem Gütesiegel "Pluspunkt Gesundheit" ausgezeichnet. Bei regelmäßiger Teilnahme ist eine Erstattung der Kursgebühr durch die Krankenkasse möglich.

Der Kurs findet jeweils dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr in der Rudolf-Wild-Sporthalle statt und umfasst 10 Einheiten.

Kursbeginn: 21. September 2010

Kursgebühr: 60 Euro für Nichtmitglieder, 40 Euro für Mitglieder Anmeldung und Information bei Michaela Günther (Sportwissenschaftlerin M.A.), Telefon: 3 26 49 43, E-Mail: michaela-guenther@ gmx.de

# Neues Angebot beim ASV: Feldenkrais

#### (Bewusstheit durch Bewegung nach Dr. Moshé Feldenkrais)

"Nur wenn wir wissen was wir tun, können wir tun, was wir wollen oder nur wenn wir wahrnehmen, was wir wirklich tun, können wir etwas verändern."

Wer war Feldenkrais?

Moshé Feldenkrais war Physiker. Eine schwere Knieverletzung motivierte ihn zur Erforschung von Biomechanik, Neurophysiologie und Verhaltenspsychologie. Er war ein Querkopf mit scharfsinniger Genialität und schillerndem Hintergrund.

Was bringt die Feldenkrais-Methode?

Übungen nach Feldenkrais haben zum Ziel, falsche oder fehlerhafte Bewegungsmuster zu verändern,

die eigene Körperkontrolle zu verbessern, Spannungen zu reduzieren und Spontanität zu fördern.

Für Jedermann und jedes Alter.

Unser Kurs umfasst 10 Stunden. Diese finden jeweils donnerstags von 10.15 Uhr bis 11.15 Uhr in der ehemaligen Kegelhalle der Rhein-Neckar-Halle statt.

Mitzubringen sind warme Socken und eine warme Decke.

#### Kursbeginn: 23. September 2010

Kursgebühr: 60 Euro für Nichtmitglieder, 40 Euro für Mitglieder Information und Anmeldung bei Michaela Günther, Tel: 3 26 49 43, michaela-guenther@gmx.de

#### ASV Volleyball

# Drei von Drei – ASV Volleyball steigt auf

Am Ende einer erfolgreich und glücklich zu Ende gegangenen Saison, waren die Mixed-Mannschaften 1, 2 und 3 zwar zufrieden mit ihren Leistungen aber dennoch stand nicht für alle fest, ob ihnen der Aufstieg sicher ist, da alle drei Teams den 2. Platz in ihrer Liga belegten. Doch am 15. Juli hieß es dann für alle: Nächste Saison spielen wir eine Liga höher!

Dabei hat die 1. Mannschaft zwischenzeitlich kleine Tiefphasen gehabt, da sie seit geraumer Zeit ohne Trainer trainiert. Dennoch hat sie sich gut geschlagen und startet 2010 in der Bezirksliga.

Die 2. Mannschaft des ASV Eppelheim hat unter Trainer Dennis Dietz ihre Erfolge an den Spieltagen von der vorherigen Saison fortgesetzt und ist wiederholt - von der Kreisliga in die Bezirksklasse - aufgestiegen.

Nachdem sie ihre zweite Saison in der Kreisklasse gespielt hatten, konnten auch die "hochmotivierten, aufstrebenden Kleinen" der 3. Mannschaft durch stetige Leistungssteigerung und ihre Teamstärke, sowie natürlich durch die Unterstützung der beiden Trainer Simone Günther und Michael Franke es "den Großen" nacheifern, stiegen ebenfalls auf und spielen ab kommender Saison in der Kreisliga.

Weiterhin hat sich erfreulicherweise unter Ruben Dietz und Michael Beckenbach eine vierte Mannschaft gebildet, welche sich ab sofort in der Kreisklasse beweisen will.

Die in der letzten Saison noch im Jugendbereich U18 spielenden weiblichen Jugendlichen starten in der nächsten Saison unter Trainerin Kati Arnold im Erwachsenenbereich in der Kreisklasse. Außerdem bietet der ASV Eppelheim seit April diesen Jahres ein Training für Kinder von 9-11 Jahren unter der Leitung von Nicolai Schmelz und Tobias Dahint an.

Alle Mannschaften schauen gespannt auf die kommende Saison. Neue Spielerinnen und Spieler sind in allen Trainingszeiten willkommen.

- 1. Mannschaft: Montag, 20:15 Uhr 22:30 Uhr, Rudolf-Wild-Halle
- 2. Mannschaft: Mittwoch, 20:30 Uhr 22:30 Uhr, Rudolf-Wild-Halle
- 3. Mannschaft: Samstag, 15:00 Uhr 17:00 Uhr, Rudolf-Wild-Halle 4. Mannschaft: Samstag, 17:00 Uhr 19:00 Uhr, Rudolf-Wild-Halle Damen: Samstag, 10:30 Uhr – 12:00 Uhr, Rudolf-Wild-Halle

Kinder 9-11 Jahre: Samstag 13 Uhr - 15 Uhr, Rudolf-Wild-Halle Ab Oktober finden die Trainingszeiten in der Ernst-Knoll-Halle ebenfalls wieder wie folgt statt:

1., 2. und 4. Mannschaft: Mittwoch 20:30 Uhr - 22:30 Uhr.

# Arbeiterwohlfahrt Eppelheim



Nächstes AWO-Treffen mit Freunden am Montag, 20. September 2010 um 14.30 Uhr im Rathauskeller.

#### **Blaues Kreuz**



Die Gruppe des Blauen Kreuzes trifft sich ab sofort wieder im Rathaus, 1. OG, immer dienstags von 20 bis 22 Uhr.

Das Blaue Kreuz ist eine Einrichtung der Ev. Stadtmission Heidelberg e.V., Plöck 16-18, 69117 heidelberg, Tel. 14 98 20, E-Mail: suchtberatung@stadtmission-hd.de

# BürgerKontaktBüro e.V.



#### Kulturcafé

Am Montag, 27. September im Rathauskeller um 15 Uhr: Herbstliches Beisammensein bei Zwiebelkuchen und Neuem Wein (wenn es welchen gibt).

## Deutscher Böhmerwaldbund

# Pilzwanderung und Kochkurs

Nach den Sommerferien wird zu zwei Veranstaltungen eingeladen: Am Samstag, den 25.09.2010 wartet Helmut Unger am Parkplatz "Langer Kerschbaum" um 10.00 Uhr auf interessierte Pilzsucher. Der Parkplatz liegt zwischen Peterstal und Wilhelmsfeld. Dort werden schon Pilze ausgestellt, die man besser im Wald lassen sollte.

Vom Parkplatz aus wird dann zum Teltschikturm gewandert und von dort aus ist rundum Pilzesuchen angesagt mit anschließender Prüfung. Die Führung und die Prüfung sind kostenlos.

Die Pilzwanderung dauert bis ca. 13.00 Uhr. Danach ist Einkehr im Gasthaus "Waldhorn" im Peterstal, Peter-Wenzel-Weg 11.

Um Suppen geht es beim Kochkurs am 07.10.2010 in der Schulküche der Theodor-Heuss-Schule in Oftersheim, Hardtwaldring 15. Beginn ist um 19.00 Uhr. Diesmal kochen wir deftige und gesunde Suppen samt diversen Einladen, z. B. Böhmische Hochzeitssuppe, Brotsuppe, Grießnockerl- und Leberspatzensuppe. Außerdem gibt es die beliebte Saure Suppe und Erdäpfelsuppe. Es wird ein Unkostenbeitrag von EUR 5,00 pro Teilnehmer erhoben.

Anmeldung erforderlich bei Friedl Vobis, Tel. 06202/53996

# **Deutsche Jugendkraft**



#### DJK - Judo

# Erfolgreicher Einstieg in die neue Saison

Am vergangenen Sonntag fand in Bad Homburg das "Weisser-Turm-Turnier" statt. Aus über 70 Vereinen und 3 Nationen waren 298 Kämpfer am Start. Für die großen DJK- Judoka (U14) war dieses Turnier der Einstieg in die neue Saison, die in 2 Wochen mit den Bezirksmeisterschaften in Pforzheim beginnt. Mit hervorragenden Kämpfen setzten sich Julia und Jonas Mollet mit jeweils ersten Plätzen gegen die starke Konkurrenz durch. Auch Jan Mollet und Janina Hohl erreichten bei den teilnehmerstärksten Gruppen einen sensationellen dritten Platz. Markus Örüm, der bei den unter 17-jährigen kämpfte, sicherte sich einen guten 5. Platz. Betreut wurden die Judoka wieder einmal von Matthias Krieger. Hierfür nochmals vielen Dank an ihn und den Platzierten "Herzlichen Glückwunsch"

Die Platzierungen im Einzelnen:

1. Platz Julia Mollet 1. Platz Jonas Mollet 3. Platz Janina Hohl Jan Mollet 3. Platz



Mit dem Ende der Sommerferien gelten auch wieder die üblichen Trainingszeiten: <u>Kindergartenjudo</u>

Montag: 16.45 - 17.45 Uhr 16.30 - 17.30 Uhr Freitag:

16.15 - 17.15 Uhr <u>Judoschule</u> Dienstag: Donnerstag: 16.30 - 17.30 Uhr 17.45 - 19.15 Uhr Leistungsgruppe Montag: Dienstag 17.15 - 18.45 Uhr

Vereinsoffenes Training (Leistungsgruppe)

17.00 **–** 18.30 Uhr Mittwoch:

(vorverlegt bis 13.10.2010)

Vereinsoffener Workshop (Leistungsgruppe)

1. und 3. Freitag 17.30 - 19.30 Uhr **Bodenturnen (alle)** 2. und 4. Freitag 17.45 - 19.45 Uhr 10.00 - 12.00 Uhr 1. und 3. Samstag

Weitere Informationen unter www.djk-judo-eppelheim.de

# Eissportclub Eisbären ECE



# Eiskalt, saustark -Nachwuchs für Schlitten-Eishockey

Vom 10. bis 12. September 2010 hatten die Heidelberg Ice Knights, die Sledgehockey Abteilung der Eisbären Eppelheim, zum Jugendworkshop im Schlitteneishockey eingeladen. Insgesamt zwölf Kinder und Jugendliche im Alter von 10 bis 17 Jahren folgten dem Ruf in die Eissporthalle Eppelheim. In einem Intensiv-Workshop mit Praxis und Theorie, Spielen und Freizeitaktivitäten lernten die jungen Spieler diesen Sport näher kennen.

Schlitten-Eishockey oder Sledge-Eishockey ist ein integrativer Eissport, der nach den Regeln des Eishockeys mit speziellen Schlitten und zwei Kurzschlägern gespielt wird. Sportler mit und ohne körperliches Handikap können hier gemeinsam ihre Begeisterung für diese schnelle und faszinierende Sportart ausleben. Die Heidelberg Ice Knights, die als einzige Mannschaft Süddeutschlands seit einigen Jahren in der Deutschen Schlitteneishockevliga (DSL) spielen, arbeiten aktiv daran, Nachwuchs für ihren Sport heranzuziehen und dessen Breitenwirksamkeit zu fördern.

Zum Saisoneinstieg organisierten die "Eisritter" ihren dritten Nachwuchsworkshop in ihrer heimischen Eishalle unter dem Dach der Eisbären Eppelheim. Professionell angeleitet durch einen lizenzierten Eishockey-Trainer und engagiert betreut durch die erwachsenen Spieler waren Neulinge und Jungspieler der Nachwuchsmannschaft "Little Knights" drei Tage lang unter dem Motto "Eiskalt - saustark" mit Schlitten und Schlägern zugange. Neben Eistraining und Regelkunde gab es auch gemeinsame Aktivitäten außerhalb vom Eis, so dass die Kinder und Jugendlichen nach diesen drei Tagen nicht nur vom Schlitten-Eishockey begeistert waren, sondern auch motivierende Teamerlebnisse mit nach Hause nahmen. Ein guter Start also in die neue Eissaison, in der die Nachwuchsarbeit mit regelmäßigem Training und weiteren Workshops fortgesetzt wird. Ein Turnierbetrieb für den Nachwuchs ist ebenfalls im Aufbau, um den jungen Spielern erste Spielerfahrung zu vermitteln. Die älteren Nachwuchsspieler werden so früh wie möglich in die Seniorenmannschaft eingebunden, wo sie am Bundesliga-Spielbetrieb im Sledge-Hockey teilnehmen. Dafür suchen die Heidelberg Ice Knights noch Verstärkung. Interessierte finden weitere Informationen und die Trainingszeiten im Internet unter www.ice-knights.de.

# **Eppelheimer Tennisclub**

# Mixed am Freitag



Der erste Termin war ja schon mal erfolgreich. Wir hatten verspro chen, das Mixed noch in diesem Jahr zu wiederholen. Allen, die beim ersten Termin nicht dabei sein konnten oder sich noch nicht so richtig getraut aber davon gehört haben, soll die Möglichkeit gegeben werden, mal richtig reinzuschnuppern. Weil's abends immer dunkler wird, sollten wir den kommenden Freitag, 17.September, als zweiten Mixed-am-Freitag-Termin festhalten. Die Regeln sind hoffentlich noch bekannt: Wer Lust auf Tennis hat, speziell auf Mixed, kommt einfach vorbei. Wer mit wem spielt ist völlig offen und wird an Ort und Stelle beschlossen. Wir treffen uns wieder ab 18 Uhr und wollen bis 20 Uhr spielen. Ich jedenfalls bin schon ab 17 Uhr auf der Anlage und - schau mer mal was sich so ergibt. Und sollte jemand später einsteigen wollen, dann ist das kein Problem. Im Anschluss an das Mixed wäre noch Zeit für ein gemütliches "Rumhocken und Schwätzen", und das bei "Bier und Worscht" oder Ähnlichem. Die Festwiese und der Pavillon könnten notfalls den entsprechenden Rahmen bieten.



#### Die Hallensaison startet

Leider werden die Tage immer kürzer und die Abendstunden, an denen man den geliebten Filzball über die rote Asche hin und her plagt, schneller dunkler. Biologisch ist das völlig in Ordnung und muss auch so sein. Es wird also langsam Zeit, die Tennisstunden in eine beleuchtete Halle zu verlegen und zudem sind die Wettereinflüsse nicht mehr bestimmend für einen sportlichen Tennisabend. Also auch Zeit, um den Tennisschuhen eine Kur zu verpassen. Mit Bürste, Schwamm und Wasser geht es der roten Asche an den Kragen. Der blaue Granulatboden in der Halle mag nämlich den roten Staub nicht so gerne. Vielleicht wäre aber jetzt genau der richtige Zeitpunkt die Schuhe einfach durch neue zu ersetzen. Die kurze Tenniskleidung rückt im Schrank wieder in die hintere Reihe und lässt dadurch dem Trainingsanzug im Regal den Vortritt.

Kurzum: Am 20.9. geht die Hallensaison wieder los. Erfahrungsgemäß zeigt sich dann auch das Herbstwetter von einer seiner besten Seiten und gibt noch mal kurzeitig Gas. Die eine oder andere Hallen-Stunde könnte man noch durchaus ins Freie verlegen. Ein abschließender Tipp von mir: genügend 1-Euro-Stücke sammeln und bereithalten. Denn das Hallen-Licht leuchtet nur dann, wenn der Automat richtig gefüttert wird – meistens.

#### Jugendtraining Winter 2010/2011

Mit Beginn der Wintersaison beginnt auch wieder das Training für die Jugend. Informationen über Bedingungen zur Trainingsteilnahme und Kosten für die Kurse über 24 Wochen erfahren Sie an der Infowand im Clubhaus oder über das Internet unter www. etc-eppelheim.de. Das erforderliche Formular haben wir zum Mitnehmen für Sie ausgedruckt oder im Internet zum Download bereitgestellt. Ihre schriftliche Anmeldung bitte an die Geschäftsstelle des ETC im Clubhaus.

#### Bitte vormerken:

Für die nächsten Termine laufen die Planungen bereits auf Hochtouren. Zum Einen sind wir auf der **Eppelheimer Kerwe** am 2.-3. Oktober mit einem Stand vertreten. Der Ort ist der gleiche wie in 2009. Unsere Herren-Mannschaft hat sich da besonders engagiert und wird die Mitglieder noch zur Mithilfe ansprechen. Entsprechende Helferlisten hängen ab sofort an der Infowand im Clubhaus. Und einen passenden Termin werden wir für jeden Willigen schon finden.

Die diesjährige **Herbstwanderung** wird uns in die Pfalz führen. Eine Lokalität zur Schluss-Einkehr ist bereits reserviert. Ebenso ist geplant, dass uns ein Bus in die Wanderregion fährt und auch wieder nach Hause bringt. Details wie Ablauf und Meldeliste werden wir noch nachreichen. Notieren Sie sich jedenfalls mal den Sonntag, 17. Oktober (nicht wie im Jahreskalender vorgesehen den Samstag) für diese Wanderung. Wir hoffen auf rege Beteiligung.

# Keglerverein 1962 Eppelheim

#### Frei Holz



# Frei Holz Eppelheim startet in die neue Saison

Für den letztjährigen Vizemeister der 2. Bundesliga West der Herren rollt nun endlich die Kugel wieder. Mit einem etwas veränderten personellen Spielerkader bestreitet man die neue Saison 2010/2011. Auf dem Bild sieht man den aktuellen Spielerkader mit: Anton Haubrich (Trainer/Betreuer), Michael Schmidt, Manuel Mahler, Bernhard Mahler, Thomas Hörner, Nikola Vucenovic, Slavko Matijasevic, Christian Hopp-Klingbeil und Predrag Sopko.

#### 01.Spieltag

2.Bundesliga West

Post SV Ludwigshafen – Frei Holz Eppelheim 5635 – 5629 Völlig unnötig und gleichzeitig sehr unglücklich verlor Frei Holz den Saisonauftakt beim Aufsteiger Post SV Ludwigshafen mit nur 6 Holz. Zu schwankend die Leistungen im Einzelnen, das gegnerische Team konnte zwei Toppergebnisse präsentieren und sicherte sich den hauchdünnen Sieg. Debut im Eppelheimer Team für Neuzugang Michael Schmidt, der mit 946 Kegel einen soliden Einstand bot. Sehr gut spielte Youngster Manuel Mahler mit 956 Kegel. Ergebnisübersicht:

**Frei Holz Eppelheim:** Predrag Sopko 924, Slavko Matijasevic 913, Manuel Mahler 956, Michael Schmidt 946, Bernhard Mahler 963, Thomas Hörner 927 = 5.629 Kegel

Bezirksliga 3/1

#### Rot-Weiß Sandhausen 3 – Frei Holz Eppelheim 2 5187:5114

In dem 6-Bahnen-Spiel konnte Frei Holz am Anfang sehr gut dominieren und lag schnell in Führung. Durch gutes Spiel von Nikola Vucenovic (931 Kegel) und schwach spielenden Gegnern lag man zur Hälfte knapp 90 Kegel in Front. In der Schlussphase konnte man auf Eppelheimer Seite zwar ebenfalls gute Ergebnisse erzielen, aber die immer besser werdenden gegnerischen Spieler zogen unaufhaltsam davon und Frei Holz hatte das Nachsehen. Ergebnisübersicht:

Frei Holz Eppelheim: Herbert Kuprian 840, Adam Krämer 797, Nikola Vucenovic 931, Andreas Rauner/Gerd Reitlinger 780, Thomas Haubrich 877, Christian Hopp-Klingbeil 889 = 5.114 Kegel

# Schützenvereinigung

# TEN SCHOOL SCHOOL

# Königsschießen 2010

Das diesjährige Königsschießen der SVgg Eppelheim findet am Samstag, 18. September von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr und am Sonntag, 26. September von 10.30 Uhr bis 12.00 Uhr auf einer Entfernung von 50 m statt.

Die Königsfeier mit den Königsproklamationen in den jeweiligen Klassen findet am 9. Oktober ab 19.00 Uhr in der Gaststätte "Zur Eiche" in Eppelheim statt.

Damen und Jugendliche ab 14 Jahren schießen auf Wunsch mit einem Erma Unterhebelrepetierer cal. 22 Ifb auf die Wertungsscheibe, Jugendliche unter 14 Jahren die Titel der Jugendklasse mit dem Luftgewehr auf 10 m aus. Auch in diesem Jahr wird die Ehrenscheibe mit dem Luftgewehr auf 10 m ausgeschossen. Ein Startgeld wird nicht erhoben."

#### **SG Poseidon**



# Baby- und Kleinkindschwimmen...

#### Noch wenige freie Plätze !!!

Am 20. September starten die neuen Kurse der SG Poseidon Eppelheim im Bereich Baby- und Kleinkindschwimmen.

Die angebotenen Kurse von je 10 Einheiten á 30 bzw. 45 Minuten bieten ein nahtloses Übergehen in weiterführende Gruppen, welche dem Alter entsprechend angepasst sind. Somit ist eine automatische Eingliederung in das Vereinsschwimmen gewährleistet.

Die einzelnen Kurse finden an unterschiedlichen Tagen im Eppelheimer Gisela-Mierke-Bad statt und können über **Annika Daichendt** unter aquababys\_minis@sgposeidon.de oder im Geschäftszimmer (Mo+Di 16-18 Uhr) im Foyer des Hallenbades angemeldet werden. Nähere Informationen erhalten Sie auch auf der Homepage des Vereins www.sgposeidon.de under dem Link "Babyschwimmen". Die Babykurse bis 6 Monate und von 1-2 Jahren sind leider schon komplett belegt, allerdings sind für folgende Kurse noch wenige Plätze zu vergeben:



Krebse (ab 3 Jahre): 16.30-17.00 Uhr ab Montag, den 20.09.10 10.30-11.00 Uhr ab Samstag, den 25.09.10 Seepferde (ab 4 Jahre): 11.00-11.30 Uhr ab Samstag, den 25.09.10 Biber (2-3 Jahre): 16.15-17.00 Uhr ab Mittwoch, den 22.09.10 Schildkröten (6-12 Monate): 10.00-10.30 Uhr ab Donnerstag, den 23.09.10

# Palio di Montebelluna ...Der Wagen, der Berg, und der schmerzvolle Weg nach oben

Wieder einmal zogen die Legionäre der SG Poseidon Eppelheim nach Montebelluna / Italien um sich dem Palio, bei uns eher bekannt als Heuwagenrennen, zu stellen.

Larissa Ziegler, Stefan Steiner, Paul Drehmann, Matthias Daichendt, Oliver Schubert, Hartwig Rausch und Geo Scholten stellten sich der ruhmreichen Aufgabe, den Leiterwagen, vom Stadtteil San Andrea, die 1.9 km lange, im Schnitt 4% steile. Straße nach oben zu schieben. Oliver Schubert (Wagenlenker), Geo Scholten und Paul Drehmann übernahmen die verantwortungsvolle Aufgabe die gesamte Strecke in konstantem Tempo zu laufen. Die Strategie für Stefan Steiner und Hartwig Rausch lag darin, in den ersten flachen 300 Metern Kraft zu sparen, um sich dann an der bis zu 10% steilen Rampe völlig zu verausgaben. Nach der Rampe wurde das "Staffelholz" an Larissa Ziegler und Matthias Daichendt übergeben. Deren Aufgabe bestand darin, das hohe Tempo der "Komplettläufer" durch neue Reserven am Laufen zu halten. Für die Zwei hieß es die gesamte Reststrecke unter voller Belastung und bei hohem Tempo bis ins Ziel zu laufen. Dort wurden die Eppelheimer vom Streckensprecher immer wieder für die schnellen 9'23 und das als einziges gemischtes Team (in Montebelluna unvorstellbar) beglückwünscht.

Schneller erreichte nur noch das reine Herrenteam der Finnen die Ziellinie. Somit feierten die Eppelheimer Triathleten völlig zufrieden einen erfolgreichen 2. Platz mit einer neuen vereinsinternen Bestzeit.

# Liebe Vereinsmitglieder und Freunde des Vereins,

die SG Poseidon veranstaltet 2010 auf der Eppelheimer Kerwe am 2./3. Oktober 2010 für alle Schwimmer, Triathleten und Freunde des Vereins wieder ein abwechslungsreiches Programm unter dem Motto "Poseidon goes Kerwe 2010". Damit das ein voller Erfolg wird, brauchen wir alle Mitglieder und ganz besonders Dich.





+ frischen Waffeln könnt ihr am Samstag und Sonntag die Kerwe tagsüber ausgiebig genießen. Samstagabend (ab 18:00 Uhr) geht bei Cocktails und heißer Musik im Zelt und draußen am Schankwagen die Party richtig los.

Erstmalig bieten wir am Sonntag ab 10:30 Uhr ein Weißwurscht-Frühstück mit Brezeln, süßem Senf und einem gepflegten Hefe-Weizen vom Fass an.

# Für einen erfolgreichen Ablauf der Kerwe suchen wir:

Bei Kaffee, Kuchen

Helfer für den Auf - und Abbau

Spender für Waffelteig & Kuchen (bitte keine Sahnekuchen) Helfer hinter der Kaffee-/Kuchen- und Cocktailtheke Helfer im Schankwagen

#### Kuchen/Waffelspenden:

Meldet Euch bitte bis Dienstag 28.09.10 bei annette.fackel@ sgposeidon.de oder tragt Euch während der Geschäftszeiten im Hallenbad (Mo. + Di. 16:00 – 18.00 Uhr) in die ausliegenden Listen ein. Kuchen-/Waffelteigabgabe direkt am Stand in der Dr. Emil-König-Straße. (Samstag ab 12 Uhr, Sonntag ab 11 Uhr)

#### Helferlisten für Auf- und Abbau und Ausschank unter www. saposeidon.de.

Die Kerwe ist für den Verein dann erfolgreich, wenn sich genügend engagierte Helfer für den Verkauf und den Auf- und Abbau melden. Liebe Schwimmer, Schwimmer-Eltern und Triathleten!

OHNE EUCH geht's nicht!! Wir bitten Euch um tatkräftige Unterstützung und ein zahlreiches Erscheinen auf der Eppeler Kerwe, dann wird's garantiert ein voller Erfolg.

Danke für Euer Engagement!

Poseidon goes Kerwe 2010

Das Kerwe Orga-Team!

# Turnverein Eppelheim www.tve1927.de

## TVE Handball www.tv-eppelheim.de



Vorschau:

Sonntag, 19. September 2010

B-Jugend (männlich) Leistungsklasse: TSG Wiesloch - TVE, 14.10 Uhr, Stadionhalle Wiesloch

**D-Jugend** (weiblich) **Leistungsklasse:** TSV Rot – TVE, 14.15

Uhr, Parkringhalle Rot

# TVE Leichtathletik www.tve-leichtathletik.de

# TVE Herbstausflug in den Odenwald

Alle zwei Jahre machen wir einen Ausflug, der uns diesmal nach Grasellenbach im Odenwald vom 19. bis 21. Nov. führen soll. Dort übernachten wir in einem gemütlichen Hotel, es wird in der schönen Landschaft gewandert und ein Besuch der Heimatbühne steht auch auf dem Plan.

Die Anmeldungen sollten bis 15. September bei Ingrid Müller eingegangen sein, die auch gerne weitere Infos unter der Tel. Nr. 76 31 16 gibt.

# TVE Gesundheitssport

Ein reichhaltiges Sportangebot bieten die verschiedenen Abteilungen des TVE. Gesundheitssport zur Erhaltung und Steigerung des allgemeinen Wohlbefinden, Bewältigung von Beschwerden, Verminderung von Risikofaktoren und Aktivierung des Herz-Kreislauf-Systems sind nur einige Gründe, um an unserem Sportangebot teilzunehmen

Walking und Nordic Walking Treff mit Heide Kettenmann, ausgebildete Walking- und Nordic Walking Instructorin der Abteilung Leichtathletik. Montag, 19 - 20 Uhr auf dem TVE-Sportplatz, Kirchheimerstr. 100 (in den Wintermonaten, ab Oktober um 18 Uhr). Walking der sanfte Ausdauersport. Aufgrund des gelenkschonenden Bewegungsablaufes erfreut sich das Walken einer großen Beliebtheit und ist für jede Altersgruppe geeignet. Gleiches gilt für Nordic Walking, das seinen Ursprung im Nordischen Skisport (Sommertraining für Langläufer) hat. Sie verbessern ihre Ausdauer, Kraft, Beweglichkeit und Koordination.

Die Ubungsstunde beginnt mit einem Aufwärmprogramm Sportplatz. Danach wird "draußen" aewalkt. (Tempo und Strecke je nach Trainingszustand) oder wer möchte dreht auf dem Sportplatz, auf der Tartanbahn, seine Runden. Beim gemeinsamen Abwärmen dehnen wir zu Ende der Trainingseinheit unsere Muskulatur von Kopf bis Fuß. Jedes Jahr absolvieren wir das Walking-Abzeichen und gelegentlich nehmen wir auch an Volksläufen über 10 km, manchmal auch über eine Halbmarathondistanz teil.

Machen Sie bei uns mit! - lernen neue Menschen kennen und haben Spaß in der Gruppe.

# Abendsportfest in Pfungstadt

Erneut wurde in der Region ein neues Stadion eingeweiht: Die Leichtathletikanlage in Östringen wurde bei einem Abendsportfest der Öffentlichkeit vorgestellt. Auch zwei der TVE-Leichtathleten nutzten diese Veranstaltungen, um ihren Leistungstand zu überprüfen. Leider war es an diesem Abend kalt, feucht und die Windrichtung wechselte den ganzen Abend. Mit diesen Windverhältnissen kam Franziska Mudlaff (WJB) im Weitsprung allerdings von Versuch zu Versuch immer besser zu recht. Im 6. Durchgang landete Franziska dann bei 4,63 m (5. Platz). Über die 200 m kam

Franziska mit 30,33 auf einen guten Platz. **Philipp** Metzler (M) zeigte im 1000m-Lauf endlich mal wieder eine super Leistung: Mit 2:37,67 min belegte er einen tollen 2. Platz und verbesserte zudem seine persönliche Bestleistung.





# Einladung zu den Vereinsmeisterschaften

Am Sonntag, dem 19. September 2010, lädt die Leichtathletikabteilung zu den Vereinsmeisterschaften ein. Die Wettkämpfe sind in allen Altersklassen offen für alle Mitglieder des Turnvereines. Es werden 3- und 4-Kämpfe angeboten.

Kinder und Erwachsene aus den Trainingsgruppen sollen sich bis Montag, den 13. September, spätestens aber bis Freitag, 17. September, in den Trainingsstunden anmelden. Mitglieder anderen Abteilungen können sich bei Ingrid Müller (ingrid.mueller@tve-leichtathletik.de) anmelden.

Für Verpflegung ist gesorgt. Über eine Kuchenspende würden wir uns freuen.

#### Zeitplan:

12:00 Uhr: Jugend und Aktive (1994 u. älter), Dreikampf 14:30 Uhr: Schüler C (99-00), Drei- und Vierkampf 14:30 Uhr: Schüler D+E (01 u. jünger), Dreikampf 14:30 Uhr: Schülerinnen D+E (01 u. jünger), Dreikampf 15:00 Uhr: Schülerinnen C (99-00), Drei- und Vierkampf 15:00 Uhr: Schülerinnen A+B (95-98), Drei- und Vierkampf 15:00 Uhr: Schüler A+B (95-98), Drei- und Vierkampf

# **TVE Turnen**

# Die Turnabteilung informiert:

Ab sofort ist das Kinderturnen für 2 – 3 jährige Mittwochs bei Ilona wieder für beide Gruppen! Die Zeiten:

15 – 16 Uhr <u>und</u> 16 bis 17 Uhr in der Philipp-Hettinger-Halle, Gasthaus "Zur Eiche"

#### Wichtig:

Hallo, mein Name ist Sarah Hönig und ich werde das Integrative Turnen des TVE ab dem 22.09.10 leiten.

Kinder von 6 - 10 Jahre turnen immer Mittwochs von 17 – 18 Uhr in der Philipp-Hettinger-Halle beim Gasthaus "Zur Eiche" Ich bin neugierig auf euch und freue mich auf euer Kommen!



# TVE Velogruppe

# Radtour der Velogruppe von Dresden nach Hamburg/Elberadweg

Am Freitag, dem 13. August, fuhren wir mit dem IC nachts nach Dresden, dem Ausgangspunkt unserer Radtour. Wir, das sind Martin, Hella und Sina Busemann, Ilse Cantarel und Gerd Filsinger. Ausgedacht hatten sich die Route mit 650 km Martin und Gerd, die beiden "Gründerväter" der TVE-Velogruppe. Der Elberadweg wurde nach der Wende gebaut, um die Landschaft touristisch zu erschliessen. Samstag wurde ausgiebig Dresden besichtigt, zusammen mit Fam. Stratmann, die in der Nähe Urlaub machte. Die Stadt ist sehr beeindruckend und der Höhepunkt war die wiederaufgebaute Frauenkirche. Sonntag gingen wir an den Start, d.h. strampeln über 103 km nach Torgau mit der schönen Renaissance-Altstadt. Zur ersten Etappe gehörte die obligatorische Reifenpanne und ein Gewitter. Am nächsten Tag erreichten wir bei sonnigem Wetter Wörlitz über Meissen und die Lutherstadt Wittenberg, in der wir die Schloßkirche und Luthers Wohnhaus besichtigten. Dienstags stand als Ziel Magdeburg auf dem Plan über Dessau mit dessen berühmtem Bauhaus. Allerdings war es nicht ganz einfach dorthin zu kommen, denn es standen Teile des Elberadwegs unter Wasser. Die Umleitungen für Radler waren ausgeschildert! Überhaupt ist der Elberadweg vorbildlich ausgebaut, beschildert und in sehr gutem Zustand. In Magdeburg besichtigten wir den Dom und das Hundertwasser-Haus. Der kommende Tag führte nach Arneburg über die malerische alte Hansestadt Tangermünde. In Rogätz wechselten wir mit der Fähre, die inzwischen wieder fuhr, zum linkselbischen Ufer. Nun hatten wir schon mehr als die Hälfte unserer Tour hinter uns gebracht. Die täglichen 90 bis 100 km Radfahren machten unserer Sitzfläche auch nicht mehr viel aus. Aber, wer rastet, der rostet und die nächste Etappe stand an. Wir wollten bis kurz hinter Wittenberge fahren und haben das auch geschafft. Die Landschaft ist wunderschön mit überfluteten Auen, Natur- und Vogelschutzgebieten, wenigen Dörfern oder Städten, keine Strassen säumen die Flussufer. Wir sahen Störche, Milane, sogar zwei Otter. Außerdem stellten wir fest, daß man ohne TV, Radio, Zeitung und Auto auskommen kann, zumindest im Urlaub. In Wittenberge wechselten wir auf die rechtselbische Seite und machten in Gülstorf in einem abgelegenen idyllischen Gasthof Quartier. Der kommende Tag führte uns zum Ziel nach Altengamme, das zu Hamburg gehört. Nachmittags besuchten wir das KZ Neuengamme. Man bekam einen Eindruck, aber verstehen kann man es trotzdem nicht wie so etwas geschehen konnte. - Sonntags sahen wir uns in Hamburg die Sehenswürdigkeiten an, natürlich mit Hafenrundfahrt. Montag war leider der letzte Tag. Morgens stiegen wir das letzte Mal aufs Rad, um nach Hamburg zu gelangen, abends in den Nachtzug zu steigen und müde, aber glücklich und zufrieden, in Heidelberg zu landen. - Unserem technischen Service-Team Martin und Gerd gehört ein herzliches Dankeschön. Bevor sie abends ihr hungrigen Mägen füllten, waren die Räder dran mit reinigen, ölen, aufpumpen, gut zureden und "Gute Nacht' sagen. Perfekt. - Was als Erinnerung bleibt: wir sind eine sehr abwechslungsreiche Tour gefahren durch eine beeindrukkende Landschaft mit vielen netten und hilfsbereiten Menschen, die uns öfter mal wieder auf den richtigen (Rad)Weg brachten, sehr schöne alte Dörfer und Städte durften wir bewundern, Tiere und Pflanzen bestaunen und natürlich kam das Sportliche auch nicht zu kurz: wir sind 650 km Rad gefahren, freiwillig!



# **VdK Ortsverband Eppelheim**



# "BEM" vor Kündigung erforderlich

Arbeitnehmer, die länger oder wiederholt krank sind, können nicht ohne Weiteres gekündigt werden. Die Arbeitgeber müssen ihnen zunächst das "Betriebliche Eingliederungsmanagement" (BEM) anbieten. Hierbei muss der Arbeitgeber die Initiative ergreifen. Dies stellte das Bundesarbeitsgericht (BAG) in seiner Entscheidung 2 AZR 198/09 klar. Das Gesetz schreibe dem Arbeitgeber zwar nicht vor, wie er das Verfahren gestalte und welche Vorschläge er dem länger oder häufig erkrankten Beschäftigten unterbreiten solle. Vielmehr komme es darauf an, dass die Präventionsvorschrift des Paragrafen 84 Absatz 2 Neuntes Sozialgesetzbuch (SGB IX) beachtet und den Beteiligten Vorschläge zur Lösung der krankheitsbedingten Fehlzeitenproblematik gemacht würden.

Über das BEM informiert der VdK Baden-Württemberg Behindertenvertreter und Betriebsräte alljährlich auf seiner landesweiten Vertrauensleuteschulung. Sie findet stets Anfang Juli in der Heilbronner "Harmonie" statt. Berichte und Fotos der Veranstaltung 2010 gibt es unter www.vdk-bawue.de.

#### Bitte um Beachtung!

Aus gegebenem Anlass appellieren wir nochmals dringend an die Vereine, Einrichtungen und Organisationen, die **Bilder zu den Berichten immer separat als JPG-Datei zu schicken** und **nicht** im Text zu integrieren.

Die Redaktion



# Informationen, Veranstaltungskalender

# Projektgruppe INTEGRATION

Die Projektgruppe INTEGRATION lädt ein zu einem Klavierabend im Foyer der Rudolf-Wild-Halle:

#### Romantik am Klavier Jörg-Christoph Beyerlin spielt

Schubert Chopin Schumann Brahms Liszt am Samstag, dem 25. September 2010, 19.30 Uhr

Jörg-Christoph Beyerlin wurde am 25. Januar 1984 in Heidelberg geboren. Erhebliche gesundheitliche Komplikationen infolge Frühgeburt führten bei ihm zu Beeinträchtigungen beim Lernen. Gleichwohl leistet er heute - nach erfolgreichem Abschluss seiner Ausbildung zum Klavierstimmer - sehr gute Arbeit in einem Offenburger "Steinway"-Klavierhaus.

Mit sechs Jahren begann Jörg-Christoph Klavier zu spielen, wobei seine besondere Liebe schon damals der klassischen Musik galt. Dank seines absoluten Gehörs und seines phänomenalen Musikgedächtnisses lernt er Klavierwerke vornehmlich über das Hören. Mit dem Cello spielt er ein zweites Instrument und hat zudem ein Faible für das gesprochene Wort, was ihm zu einigen Auftritten als Sprecher in Werken wie "Karneval der Tiere" verhalf.

# Großzügige Spende der heipha Dr. Müller GmbH an den Dachverband Clowns für Kinder im Krankenhaus Deutschland GmbH

Das Eppelheimer Unternehmen heipha Dr. Müller Gmbh. Entwickler und Produzent von Fertignährmedien zur mikrobiologischen Diagnostik, führt regelmäßige Kundenbefragungen durch und hatte sich zur diesjährigen Online-Befragung eine besondere Aktion überlegt: Jeden beantworteten Fragebogen vergütete das Unternehmen mit einer Spende von 5.- Euro für den Dachverband Clowns für Kinder im Krankenhaus Deutschland e.V. Die Aktion lief erfolgreich, 2.545.- Euro kamen für die gute Sache zusammen, die jetzt von heipha selbst noch einmal großzügig aufgerundet wurden. Vergangenen Dienstag überreichten Vertriebsleiter Dr. Dietmar Roczen und Vertriebsassistentin Marta Brenner die Gesamtspende von 3000.-, Euro dem Dachverband Clowns für Kinder im Krankenhaus, vertreten durch die beiden bunten "Clown-Ärzte" "Frau Dr. Schnuggelisch" und "Dr. Karotte" im Diakonissen-Stiftungs-Krankenhaus Speyer. "Schnuggelisch" und "Karotte" gehören zum Verein Dr. mad. Clown e.V., der neben 7 anderen deutschen Klinikclowns-Vereinen Mitglied im deutschlandweiten Dachverband ist. Die Kinderklinik im Krankenhaus Speyer ist einer der regelmäßigen Einsatzorte von "Schnuggelisch" und "Karotte". Die beiden Clowns besuchen die kleinen Patienten dort einmal pro Woche und erleichtern ihnen mit Clownerie und Spaß die oft schwierige Zeit im Krankenhaus.

Auf der Suche nach einem Spendenempfänger hatte sich heipha schnell für den Dachverband Clowns für Kinder im Krankenhaus entschieden. "Wir möchten gezielt ein Projekt unterstützen, das uns alle betreffen kann. Kranken Kindern Aufmunterung durch Clownsbesuche zu schenken, dafür setzen wir uns gerne ein", erklärt Marta Brenner stellvertretend für ihr Unternehmen.

Der Dachverband Clowns für Kinder im Krankenhaus hat aktuell 8 Mitgliedsvereine aus verschiedenen Bundesländern, die professionelle Clowns auf regelmäßige "Visiten" in Kinderkliniken, Pflegeheime und therapeutische Einrichtungen schicken. Ca. 150 Clowns der Mitgliedsvereine realisieren zusammen derzeit über 8.400 Clownsbesuche pro Jahr in 128 Einrichtungen. Diese Clownsbesuche müssen durch Spenden finanziert werden; da ist die Unterstützung von heipha eine große Hilfe. Mehr Infos unter www.dachverband-clowns.de.



Schnuggelisch", die er und "Dr. Karotte" v.l.n.r.: Dr. kleine Laura Dietmar Roczen, .Frau Dr. Marta Brenner und mit ihren Eltern. Foto: heipha

#### Volkshochschule



Endlich geht es wieder los! vhs-Kurse in Eppelheim: 42120.01 Englisch 1 A1 Ab 27.09.2010, 19:45 – 21:15 Uhr

42121.01 Englisch 2 A1

Ab 27.09.2010, 18:15 - 19:45 Uhr

5610.01 Computer-Grundkurs

Für Windows XP und ältere Versionen Ab 27.09.2010, 18:15 - 20:45 Uhr

3211.02 Yoga Grundkurs

Ab 27.09.2010, 18:00 - 19:30 Uhr

3325.04 Wirbelsäulengymnastik

Ab 27.09.2010, 19:45 - 20:45 Uhr

Infos und Anmeldung unter Tel. 911 911 oder www.vhs-hd.de

# Veranstaltungskalender

# Freitag 17. September bis Sonntag 26. September 2010

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter			
Kulturelle un	Kulturelle und andere Veranstaltungen						
Sa. 18.09.	ab 11 Uhr	Tag der offenen Tür	Senioren-Zentrum Haus Edelberg	Haus Edelberg			
So. 19.09.	10-17 Uhr	Tag des Friedhofs	Friedhof	Stadt Eppelheim			
	19 Uhr	Laila, Laila - Nacht, Nacht, hebräische Lieder	Josephskirche	Musik in der Josephskirche			
Fr. 24.09.	20 Uhr	Mörderische Phantasien - Thriller zur Saisoneröffnung	Rudolf-Wild-Halle	Stadt Eppelheim			
Sa. 25.09.	15-18 Uhr	Kaffeenachmittag vom VdK	Ristorante Sole D'oro	VdK Eppelheim			
	19.30 Uhr	Romantik am Klavier mit Jörg-Christoph Beyerlin	Foyer Rudolf-Wild-Halle	Gruppe Integration			
Ausstellunge	en						
seit 16. Juli	z.d. Öffnungszeiten	Dauerausstellung mit Werken von Prof. Walch, u.a.	Galerie im Rathaus	Stadt Eppelheim			
Sportverans	taltungen						
Fr. 17.09.	18 Uhr	Sportabzeichenabnahme	ASV Sportplatz HWittmann-Str.	ASV Leichtathletik			
Sa. 18.09.	20 Uhr	Verbandsrunde - Verbandsliga - Ringen	Rhein-Neckar-Halle	ASV Ringen			